

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1570/1999,

annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999,

tietyjen kalakantojen kalastusmahdollisuuksien jakamisesta ja tietyjen kalakantojen ja kalakantarhymien osalta vuodeksi 1999 vahvistettavista suurimmista sallituista saaliista ja niiden pyyntiä koskevista tietyistä edellytyksistä annetun asetuksen (EY) N:o 48/1999 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) asetuksessa (EY) N:o 48/1999 ⁽²⁾ vahvistetaan tietyjen kalakantojen ja kalakantarhymien suurimmat sallitut saaliit (TAC) vuodeksi 1998 sekä eräät pyyntiä koskevat edellytykset,
- 2) liiallisen kalastuksen estämiseksi olisi vahvistettava vuodeksi 1999 uudet TACit, joilla rajoitetaan Pohjanmeren piikkihai- ja pohjankatkarapukantojen saaliita; yhteisön käytettävissä olevat TACit olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken,
- 3) liiallisen kalastuksen estämiseksi olisi mustakitaturskan yhteisön alueilla Vb (yhteisön vyöhyke), VI, VII ja VIIIabd jaettava jäsenvaltioiden kesken, jotta tätä kalastusta voidaan valvoa asianmukaisesti,
- 4) edellä mainitut jaot olisi tehtävä asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan mukaisesti,
- 5) vuonna 1999 sallitut saaliit tai suuri osa niistä on todennäköisesti pyydetty silloin, kun tämä asetus annetaan; sen vuoksi on aiheellista jättää nämä saaliit TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 ⁽³⁾ soveltamisalan ulkopuolelle,
- 6) yhteisön ja Puolan vuoden 1999 vastavuoroisia kalastusoikeuksia koskevissa kahdenvälisissä neuvotteluissa muutettiin Itämeren kilohailin yhteisön osuuksia, ja

- 7) neuvoston asetus (EY) N:o 48/1999 olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 48/1999 seuraavasti:

1) Liitteessä I:

- a) korvataan mustakitaturskaa alueilla Vb (yhteisön vedet), VI ja VII, mustakitaturskaa alueella VIIIabd ja kilohailia alueella IIIbcd (yhteisön vedet) koskevat taulukot tämän asetuksen liitteessä I olevilla vastaavilla taulukoilla;
- b) poistetaan taulukko, joka koskee mustakitaturskaa alueella VIIIe;
- c) lisätään tämän asetuksen liitteessä II olevat pohjankatkarapua ja piikkihaita koskevat taulukot.

2) Liitteessä III:

- a) korvataan mustakitaturskaa koskeva alue VIIIabd alueella VIIIabde;
- b) poistetaan mustakitaturskan osalta aluetta VIIIe koskeva maininta;
- c) lisätään tämän asetuksen liitteessä III olevat pohjankatkarapua ja piikkihaita koskevat maininnat.

2 artikla

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta seuraavien saaliiden aluksesta purkamiseen:

- a) piikkihai Pohjanmerellä (yhteisön vedet),
- b) pohjankatkarapu Pohjanmerellä (yhteisön vedet),
- c) mustakitaturska ICES-alueilla Vb (yhteisön vedet) VI, VII, XII ja XIV,
- d) mustakitaturska ICES-alueella VIIabde.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 13, 18.1.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 1999.

Neuvoston puolesta

S. NIINISTÖ

Puheenjohtaja

LIITE I

Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, XII ja XIV
België/Belgique Danmark 3 100 Deutschland 12 000 Ελλάδα España 20 000 ⁽²⁾ France 16 700 Ireland 24 000 Italia Luxembourg Nederland 37 700 Österreich Portugal 1 500 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 35 000 EY 150 000 TAC 407 000	⁽¹⁾ Yhteisön vedet ⁽²⁾ Joista 5 000 tonnia voidaan pyytää ICES-alueilta VIIIa, b, d ja e.
Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: VIIIabde
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 10 000 ⁽¹⁾ France 7 759 ⁽¹⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 500 ⁽¹⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom 7 241 ⁽¹⁾ EY 26 500 TAC 26 500	⁽¹⁾ Tämän kiintiön kaikkia osia voidaan pyytää joko ICES-alueilta Vb (yhteisön vyöhyke), VI, VII, XII and XIV.

Laji: Kilohaili Sprattus sprattus	Alue: IIIbcd ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 48 064 Deutschland 30 450 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 25 160 Sverige 105 917 United Kingdom EY 209 590 ⁽²⁾ TAC 468 000	⁽¹⁾ Yhteisön vedet ⁽²⁾ Josta enintään 8 000 tonnia voidaan pyytää Viron vyöhykkeeltä, enintään 6 000 tonnia Latvian vyöhykkeeltä ja 4 000 tonnia Liettuan vyöhykkeeltä.

LIITE II

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Ila (¹), Pohjanmeri (¹)
België/Belgique Danmark 4 698 Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 54 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 316 United Kingdom 1 948 EY 7 013 TAC 7 013	(¹) Yhteisön vedet
Laji: Piikkihai <i>Squalus acanthias</i>	Alue: Ila (¹), Pohjanmeri (¹)
België/Belgique 150 Danmark 863 Deutschland 156 Ελλάδα España France 276 Ireland Italia Luxembourg Nederland 236 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 12 United Kingdom 7 177 EY 8 870 TAC 8 870	(¹) Yhteisön vedet

LIITE III

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo-TAC	Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklan sää- nöksiä 1/0 (kyllä/ei)	Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohdan vähennyksiä 1/0 (kyllä/ei)
Laji					
Yleisnimi	Latina				
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	Ila (!), Pohjanmeri (!)	V	1	0
Piikkihai	<i>Squalus acanthias</i>	Ila (!), Pohjanmeri (!)	V	1	0